Burlatako Udala
Ayuntamiento de Burlada

Plaza De Las Eras, s/n / Larrañetako Plaza, z/g
31600 Burlada (Navarra) / Burlata (Nafarroa)
Tfno: 948 23 84 00 / Fax: 948 24 48 48
www.burlada.es / www.burlata.eus
CIF / IFZ P3126600J

ANEXO I ERANSKINA

CONVOCATORIA	DEIALDIA
1. Objeto de la Convocatoria: Financiar, en parte, los gastos que origina la participación en campamentos de euskera, organizados para alumnado de modelo D, que proponen contenidos lúdicos, deportivos y/o de relación con la naturaleza. Así, se concederán ayudas económicas para la participación en campamentos de verano íntegramente realizados en euskera en el año 2023. Quedan excluidos de esta convocatoria: Los gestionados directa o indirectamente a través del Ayuntamiento de Burlada, o bien subvencionados por éste, al llevar estos ya deducida la subvención en la cuota. a) Las excursiones o viajes. b) Otras actividades que se desarrollen en la localidad o zonas próximas y no requieran un régimen de internado.	**1. Deialdiaren xedea:** Neurri batean, D ereduko ikasleentzat antolatutako euskara udalekuetan parte hartzeak dakartzan gastuak finantzatzea. Udaleku horiek jolas-, kirol- eta/edo naturarekin zerikusia duten edukiak proposatzen dituzte. Horrela, 2023an euskara hutsez egindako udalekuetan parte hartzeko dirulaguntzak emango dira. Deialdi honetatik kanpo geratzen dira: Burlatako Udalaren bidez zuzenean edo zeharka kudeatutakoak, edo Udalak diruz lagundutakoak, kuotan dirulaguntza kenduta daramatelako. a) Txangoak edo bidaiak. b) Inguruan egiten diren eta barnetegi-erregimenik behar ez duten beste jarduera batzuk.
2. Requisitos de las personas solicitantes. Podrán solicitar la subvención las personas que cumplan, a la finalización del plazo de presentación de solicitudes, los siguientes requisitos: a) Ser estudiante de Educación Primaria o ESO. b) Ser estudiante de modelo D (en escuela pública o ikastola). c) Llevar al menos un año empadronadas en Burlada en el momento de la publicación de la convocatoria. d) Encontrarse, en el momento en que se dicte la propuesta de resolución de concesión, al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias con la hacienda estatal,	**2. Eskatzaileek bete beharreko baldintzak.** Eskabideak aurkezteko epea amaitzean, honako baldintza hauek betetzen dituzten pertsonek eskatu ahal izango dute dirulaguntza: a) Lehen Hezkuntzako edo DBHko ikaslea izatea. b) D ereduko ikaslea izatea (eskola publikoan edo ikastolan). c) Deialdia argitaratzen den unean gutxienez urtebete Burlatan erroldatuta egotea. d) Dirulaguntza emateko ebazpen-proposamena ematen den unean, egunean izatea Estatuko, foru eta tokiko ogasunarekiko eta Gizarte Segurantzarekiko zerga-

Burlatako Udala
Ayuntamiento de Burlada

Plaza De Las Eras, s/n / Larrañetako Plaza, z/g
31600 Burlada (Navarra) / Burlata (Nafarroa)
Tfno: 948 23 84 00 / Fax: 948 24 48 48
www.burlada.es / www.burlata.eus
CIF / IFZ P3126600J

foral y local. y frente a la Seguridad Social. El Ayuntamiento de Burlada y sus Organismos Autónomos, ejercerán la comprobación de oficio.	betebeharrak. Burlatako Udalak eta bere Erakunde Autonomoek ofizioz egingo dute egiaztapena.
Quedan expresamente excluidas de acceder a esta convocatoria las siguientes personas:	Deialdi honetan parte hartzetik berariaz kanpo geratzen dira honako pertsona hauek:
a) Las personas que hayan incumplido o vulnerado, en los dos ejercicios anteriores, sus obligaciones con el Ayuntamiento de Burlada, como perceptoras de subvención o firmantes de convenios de colaboración.	a) Aurreko bi ekitaldietan Burlatako Udalarekiko betebeharrak bete ez dituzten edo urratu dituzten pertsonak, dirulaguntza jaso edo lankidetza-hitzarmenak sinatu dituzten aldetik.
b) En términos generales, las que incumplan alguno de los condicionantes básicos especificados en el punto anterior.	b) Oro har, aurreko puntuan zehaztutako oinarrizko baldintzaren bat betetzen ez dutenak.
No será necesario justificar documentalmente aquellos extremos que ya obren en los archivos municipales y no hayan sido modificados en el periodo de tiempo de los cuatro últimos años, a no ser que se soliciten expresamente en estas bases.	Ez da beharrezkoa izango udal-artxiboetan dauden eta azken lau urteetan aldatu ez diren alderdiak agiri bidez justifikatzea, oinarri hauetan berariaz eskatzen ez badira.
3. Plazo y lugar de presentación de solicitudes.	**3. Eskabideak aurkezteko epea eta tokia.**
Las solicitudes deberán formularse, mediante instancia firmada por la persona solicitante a la que acompañará:	Eskabideak eskatzaileak sinatutako eskabidearen bidez egin beharko dira, eta eskabidearekin batera honako hauek aurkeztu beharko dira:
Las solicitudes deberán ir acompañadas de la siguiente documentación:	Eskabideekin batera honako agiri hauek aurkeztu beharko dira:
–Fotocopia del DNI de la persona solicitante o del padre/madre/tutor-a legal.	– Eskatzailearen edo legezko guraso/tutorearen NANaren fotokopia.
–Documentación acreditativa de los ingresos familiares brutos (declaración de la renta 2023).	– Familiaren diru-sarrera gordinak egiaztatzen dituen dokumentazioa (2023ko errenta-aitorpena).
–Certificado de la entidad organizadora del campamento en el que se detallarán las condiciones del mismo tratamiento dado al euskera y objetivos lingüísticos, fechas de duración, folleto o programa de las actividades, así como un certificado de asistencia.	– Udalekua antolatzen duen erakundearen ziurtagiria, euskarari emandako tratamendu beraren baldintzak eta hizkuntza-helburuak, iraupen-datak, jardueren liburuxka edo programa eta bertaratze-ziurtagiria zehaztuta.
–Recibo del pago de la matrícula (expedido por la entidad bancaria) en el	– Matrikularen ordainagiria (banketxeak emandakoa), kuotaren % 100 ordainduta.

Plaza De Las Eras, s/n / Larrañetako Plaza, z/g
31600 Burlada (Navarra) / Burlata (Nafarroa)
Tfno: 948 23 84 00 / Fax: 948 24 48 48
www.burlada.es / www.burlata.eus
CIF / IFZ P3126600J

que constará pagado el 100% de la cuota.	
–Fotocopia de la primera hoja de la libreta bancaria en la que se desea que se ingrese el importe de la subvención (número IBAN). Todos los documentos serán originales o compulsados.	– Dirulaguntzaren zenbatekoa sartzea nahi den banku-libretaren lehen orriaren fotokopia (IBAN zenbakia). Dokumentu guztiak jatorrizkoak edo konpultsatuak izango dira.
El plazo de presentación de solicitudes será entre el día 15 al 30 de septiembre de 2023. El plazo de presentación de solicitudes será improrrogable.	Eskabideak aurkezteko epea 2023ko irailaren 15etik 30era bitartekoa izango da. Eskabideak aurkezteko epea ezin izango da luzatu.
Las solicitudes deberán a través de la sede electrónica del Ayuntamiento de Burlada (https://sedeelectronica.burlada.es) o presentarse en el registro general del Ayuntamiento de Burlada (Plaza las Eras, s/n, 31600 Burlada) o en cualquiera de los previstos en el artículo 38 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.	Eskaerak Burlatako Udalaren egoitza elektronikoaren bidez (https://sedeelectronica.burlada.es) edo Burlatako Udalaren erregistro orokorrean (Larrainen plaza, z/g, 31600 Burlata) edo Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legearen 38. artikuluan aurreikusitako edozeinetan aurkeztu beharko dira.
En todo lo no regulado en el presente texto los solicitantes se atendrán a las bases reguladoras que a tal efecto fueron publicadas en el Boletín Oficial de Navarra, número 156, de 11 de agosto de 2014 y en la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Burlada, publicada en el Boletín Oficial de Navarra Nº 18 de 9 de agosto de 2021.	Testu honetan arautu ez den orori dagokionez, eskatzaileek oinarri arautzaileak beteko dituzte. Oinarri arautzaile horiek 2014ko abuztuaren 11ko Nafarroako Aldizkari Ofizialean (156. zk.) eta Burlatako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrean argitaratu ziren, eta 2021eko abuztuaren 9ko Nafarroako Aldizkari Ofizialean (18. zk.) argitaratu ziren.